

32003D0796

L 296/34

URADNI LIST EVROPSKE UNIJE

14.11.2003

**SKLEP KOMISIJE**  
**z dne 11. novembra 2003**  
**o ustanovitvi Skupine evropskih regulatorjev za električno energijo in plin**  
**(Besedilo velja za EGP)**

(2003/796/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Direktiva 2003/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in razveljavitvi Direktive 96/92/ES <sup>(1)</sup>, Direktiva 2003/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in razveljavitvi Direktive 98/30/ES <sup>(2)</sup> in Uredba (ES) št. 1228/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o pogojih za dostop do omrežja za čezmejne izmenjave električne energije <sup>(3)</sup> vzpostavljajo nov ureditveni okvir za notranje trge z električno energijo in plinom.
- (2) Direktivi 2003/54/ES in 2003/55/ES zahtevata od držav članic, da imenujejo eno ali več pristojnih teles s funkcijo regulatornih organov, ki bodo izvajali regulatorne naloge, določene v navedenih direktivah. Ti regulatorni organi morajo biti v celoti neodvisni od interesov podjetij elektroenergetskega in plinskega gospodarstva.
- (3) Podrobne pristojnosti in naloge nacionalnih regulatornih organov se med državami članicam utegnejo razlikovati, vendar pa morajo vse države članice imenovati najmanj eno regulatorno agencijo, ki bo pravila novega ureditvenega okvira uporabila po njihovem prevzemu v nacionalno zakonodajo, zlasti tista v zvezi s vsakodnevnim nadziranjem trga.
- (4) Direktivi 2003/54/ES in 2003/55/ES določata cilje, ki naj se dosežejo, in zagotavljata okvir za delovanje na nacionalni ravni, vendar na nekaterih področjih omogočata prožnost, da se uporabijo pravila glede na nacionalne pogoje. Dosledna uporaba ustreznih pravil v vseh državah članicah je bistvenega pomena za uspešen razvoj enotnega evropskega energetskega trga.
- (5) Evropski forum elektroenergetskih regulatorjev in Evropski forum regulatorjev za plin sta veliko prispevala k skupnim pristopom k zadevam, ki so pomembne za čezmejne posle. Ker bosta oba foruma še naprej pomembna kot

skupno izhodišče za razprave, ki vključujejo udeležence iz vlad, regulatornih organov in podjetij gospodarske panoge, morata sedaj regulatorno sodelovanje in usklajevanje dobiti bolj uraden status, da se pospeši dokončno oblikovanje notranjega energetskega trga in upošteva prihodnje priključitev novih držav članic.

- (6) V navedenih okoliščinah je treba ustanoviti „Skupino evropskih regulatorjev za električno energijo in plin“, da se pospeši posvetovanje, usklajevanje in sodelovanje med regulatornimi organi v državah članicah ter med temi organi in Komisijo, ter da se okrepi notranji trg in v vseh državah članicah zagotovi dosledna uporaba Direktiv 2003/54/ES in 2003/55/ES ter Uredbe (ES) št. 1228/2003.
- (7) Med člani Skupine evropskih regulatorjev za električno energijo in plin morajo biti predstojniki nacionalnih organov, ki so pristojni na področju reguliranja električne energije in plina v državah članicah. Komisijo je treba zastopati na visoki ravni.
- (8) Skupina evropskih regulatorjev za električno energijo in plin mora tesno sodelovati z odbori, ustanovljenimi po členu 30 Direktive 2003/55/ES in členu 13 Uredbe (ES) št. 1228/2003. Njeno delo ne sme posegati v delo navedenih odborov.
- (9) Primerno je, da se razveljavita Sklepa 95/539/ES <sup>(4)</sup> in 92/167/EGS <sup>(5)</sup>, ker sta ta sklepa ustanovila odbore v okviru Direktiv 91/296/EGS <sup>(6)</sup> oziroma 90/547/EGS <sup>(7)</sup> o tranzitu zemeljskega plina in električne energije, ki sta bili razveljavljeni z Direktivama 2003/54/ES and 2003/55/ES –

SKLENILA:

Člen 1

**Vsebina in dejavnosti**

1. Komisija ustanavlja neodvisno svetovalno skupino za električno energijo in plin z imenom „Skupina evropskih regulatorjev za električno energijo in plin“ (v nadaljnjem besedilu „skupina“).

<sup>(1)</sup> UL L 176, 15.7.2003, str. 37.

<sup>(2)</sup> UL L 176, 15.7.2003, str. 57.

<sup>(3)</sup> UL L 176, 15.7.2003, str. 1.

<sup>(4)</sup> UL L 304, 16.12.1995, str. 57.

<sup>(5)</sup> UL L 74, 20.3.1992, str. 43.

<sup>(6)</sup> UL L 147, 12.6.1991, str. 37.

<sup>(7)</sup> UL L 313, 13.11.1990, str. 30.

2. Skupina, na lastno pobudo ali na zahtevo Komisije, svetuje in pomaga Komisiji pri krepitvi notranjega energetskega trga, zlasti glede priprav osnutka izvedbenih ukrepov na področju električne energije in plina ter glede kakršnih koli zadev, povezanih z notranjim trgom s plinom in električno energijo. Skupina pospešuje posvetovanje, usklajevanje in sodelovanje nacionalnih regulatornih organov ter tako v vseh državah članicah prispeva k dosledni uporabi določb iz Direktive 2003/54/ES, Direktive 2003/55/ES in Uredbe (ES) št. 1228/2003 in tudi morebitne prihodnje zakonodaje Skupnosti na področju električne energije in plina.

#### Člen 2

##### Članstvo v Skupini

1. Skupina je sestavljena iz predstojnikov nacionalnih regulatornih organov ali njihovih zastopnikov.
2. V tem sklepu „nacionalni regulatorni organ“ pomeni organ, ki se ustanovi v državi članici na podlagi Direktiv 2003/54/ES in 2003/55/ES, v skladu s katerima države članice imenujejo enega ali več pristojnih organov, ki imajo funkcijo regulatornih organov, da zagotovijo enakopravno obravnavanje, uspešno konkurenco in učinkovito delovanje trga s plinom in električno energijo ter zlasti da v tem smislu nadzoruje stalno uporabo določb Direktiv 2003/54/ES in 2003/55/ES ter Uredbe (ES) št. 1228/2003.
3. Če država članica do 1. julija 2004 ni imenovala enega ali več pristojnih organov s funkcijo regulatornega organa, to državo članico v Skupini zastopa predstavnik drugega pristojnega organa.
4. Komisija je na sejah Skupine prisotna in imenuje zastopnika na visoki ravni, da sodeluje v vseh njenih razpravah.

#### Člen 3

##### Organizacija Skupine

1. Skupina med svojimi člani izvoli predsednika.
2. Skupina lahko na podlagi svojih pooblastil in če meni, da je to primerno, ustanovi delovne skupine izvedencev za proučitev posebnih zadev.
3. Komisija se lahko udeleži vseh sej takšnih delovnih skupin izvedencev.
4. Izvedenci iz držav EGP in držav, ki so kandidatke za pristop k Evropski uniji, se lahko udeležijo sej Skupine kot opazovalci. Skupina in Komisija lahko k udeležbi svojih sej povabijo druge izvedence in opazovalce.
5. Skupina sprejme svoja pravila delovanja soglasno ali, če soglasja ni, z dvotretjinsko večino glasov, pri čemer ima vsaka država članica en glas, poslovnik potrdi Komisija.

6. Komisija za Skupino zagotovi tajniške storitve.

7. Komisija, skladno z veljavnimi določbami v Komisiji, povrne potne stroške in dnevnice, ki jih imajo člani, opazovalci in izvedenci v zvezi z dejavnostmi Skupine.

8. Skupina predloži Komisiji letno poročilo svojih dejavnosti. Komisija posreduje Evropskemu parlamentu in Svetu letno poročilo, kadar je potrebno s pripombami.

#### Člen 4

##### Posvetovanje

Skupina se izčrpno in v zgodnji fazi posvetuje z udeleženci na trgu, odjemalci ter končnimi uporabniki, in sicer na javen in pregleden način.

#### Člen 5

##### Zaupnost

Brez vpliva na določbe člena 287 Pogodbe, kadar Komisija obvesti Skupino, da je zahtevani nasvet ali zastavljeno vprašanje zaupne narave, tako člani Skupine kot tudi opazovalci ali katera koli druga oseba ne smejo razkriti informacij, ki so jih izvedeli pri delu v Skupini ali njenih delovnih skupinah. V takih primerih se Komisija lahko odloči, da so na sejah prisotni samo člani Skupine.

#### Člen 6

##### Razveljavitev

Sklepa 95/539/ES in 92/167/EGS se razveljavita.

#### Člen 7

##### Začetek veljavnosti

1. Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Skupina začne opravljati svoje naloge na dan začetka veljavnosti tega sklepa.

V Bruslju, 11. novembra 2003

Za Komisijo

Loyola DE PALACIO

Podpredsednica